Original (excerpt)

Prologue:

#1 Victory Royale!

Cobbman was so thrilled by the squad's win, that he forgot to be sad for just a moment. It felt good to be on top of the world with such amazing friends, all of whom were celebrating their triumph.

There was Blaze with his giant tomato head, who was always the first one to start dancing at the end of the round, laughing with joy. There was Gamma Rey, in her pristine white body suit, who had been quick to join him. She was always in a good mood when they ranked highly. Then of course, there was Krypto, wiggling around in his familiar Shadow Ops gear. He had been a part of the squad longer than the other two, and Cobb didn't know what things would be like when he left.

Suddenly, he remembered why he had been sad.

They had just played their final round as a squad before Krypto laid down his weapons for good. It had been a great time, but now it was over. Cobb felt like he should say something, being the other founder of their little team. He stopped dancing, hoping to be taken more seriously in the moment, but then finding he had no idea what to say. Luckily, Gamma Rey stopped moving as well, and beat him to the punch.

"It's not going to be the same without you, Krypto."

Krypto also quit dancing, although Blaze hadn't yet taken the hint and was still flailing around as they began to say their goodbyes.

"I'm going to miss you guys," Krypto said. His tone was more serious than usual, but just as straightforward as ever.

"Are you sure you have to leave?" Gamma asked softly.

"Yeah," Blaze said as he finally stopped his motions. "Who needs to spend more time with their family anyway? We're all the family you need."

That was a surprisingly sincere thing for Blaze to say, and it was at that point Cobb found his voice again, along with the words he'd been searching for. "We need you here, fighting with us."

There was a brief pause before Krypto answered, but he did. "You guys are going to do just fine without me."

Cobbman knew that they probably would be fine, they were all good players, but he also knew that it wouldn't feel right entering the field of battle without Krypto.

"We'll be down a member," Gamma pointed out.

"Our best member, other than me, of course," Blaze said in that joking way he had.

"Our leader," Cobb corrected, before Gamma could get too defensive about it. He didn't want to admit it, but he was feeling very emotional about this whole thing. Playing with the three of them had been one of the best times of his life, and he wasn't ready for it to be behind him.

"I think Cobb should take over as leader," Krypto said coolly, almost as if he had planned to suggest it.

Cobb hadn't been expecting that, and didn't know how to answer.

Blaze on the other hand didn't miss a beat. "I guess it wouldn't be fair for a handsome plant like me to have all these skills and lead the party."

"I'd follow the Cobbman," Gamma said in agreement.

Cobb was honored, sad, nervous, and excited all at once. He felt like it was the best part of the fantasy epic, a hero's rise to greatness. He said the only thing he could think of to say, which was simply, "I accept."

"Well, with that settled, it's time for me to make my exit. You're going to do great, Cobb. And…" Krypto hesitated, obviously feeling somewhat pressured to say something for his final departure. "… it was nice playing with all of you."

They all echoed back that it had been nice playing with him before it was time.

"Goodbye guys, and good luck."

Krypto had signed off.

"We don't need luck, right guys?" Blaze asked once it was just the three of them.

"I certainly don't," Gamma replied.

"I think we'll be okay, if we stick together." Cobb said, trying to sound reassuring while hiding his nerves about his new leadership position.

What he didn't know was that the three of them would need luck, and not just because they were down a member. Somewhere in their little world, a storm was already brewing.

Translation into Spanish

Prólogo:

¡Victoria magistral #1!

Cobbman estaba tan emocionado con la victoria del escuadrón, que olvidó sentirse triste solo por un momento. Se sentía bien estar en la cima del mundo con amigos tan fantásticos, de los cuales todos estaban celebrando su triunfo.

Allí estaba Blaze con su gigante cabeza de tomate, quien siempre era el primero en comenzar a bailar al final de una ronda, riendo con alegría. Estaba Gamma Rey, en su traje blanco prístino, quien se le había unido rápidamente. Ella siempre estaba de buen humor cuando clasificaban altamente. Luego, por supuesto, estaba Krypto, meneándose en su familiar traje Shadow Ops. Había sido parte del escuadrón por mucho más tiempo que los otros dos, y Cobb no sabía cómo serían las cosas cuando él se fuera.

De repente recordó por qué había estado triste.

Acababan de jugar su ronda final como escuadrón cuando Krypto bajó sus armas por siempre. Habían sido grandes tiempos, pero ahora se había acabado. Cobb sentía que debía decir algo, al ser el otro fundador de su pequeño equipo. Dejó de bailar, esperando que lo tomaran más en serio en ese momento, para luego darse cuenta de que no tenía idea de qué decir. Por suerte, Gamma Rey también dejó de moverse, y se le adelantó.

"No será lo mismo sin ti, Krypto".

Krypto también dejó de bailar, aunque Blaze todavía no había captado el mensaje y seguía agitando su cuerpo mientras los demás comenzaban a despedirse.

"Los extrañaré, muchachos" dijo Krypto. Su tono era más serio que de costumbre, aunque tan directo como siempre.

"¿Seguro que debes irte?" preguntó Gamma suavemente.

"Sí," dijo Blaze al finalmente quedarse quieto. "¿Quién necesita pasar más tiempo con su familia, de todos modos? Nosotros somos la familia que necesitas".

Blaze fue sorprendentemente sincero al decir eso, y fue en este momento que Cobb pudo hablar nuevamente, y decir las palabras que había estado buscando. "Te necesitamos aquí, peleando con nosotros".

Hubo una breve pausa antes de que Krypto respondiera, pero lo hizo. "Estarán bien sin mí".

Cobbman sabía que probablemente lo estarían, todos eran buenos jugadores, pero también sabía que no se sentiría bien entrar al campo de batalla sin Krypto.

“Nos faltará un miembro”, señaló Gamma.

“Nuestro mejor miembro, aparte de mí, claro”, Blaze bromeó como acostumbraba a hacerlo.

“Nuestro líder”, corrigió Cobb, antes de que Gamma pudiera ponerse a la defensiva. Él no quería admitirlo, pero estaba muy sensible respecto a todo este asunto. Jugar con ellos tres había sido uno de los mejores momentos de su vida, y no estaba listo para dejarlo atrás.

“Creo que Cobb debería ser el nuevo líder”, dijo Krypto casualmente, casi como si hubiera planeado sugerirlo.

Cobb no se lo esperaba, y no supo cómo responder.

Blaze, por otro lado, no perdió el ritmo. “Supongo que no sería justo que una planta hermosa como yo tenga tantas habilidades y sea el líder”.

“Yo seguiría a Cobbman”, dijo Gamma mostrándose de acuerdo.

Cobb se sentía honrado, triste, nervioso, y emocionado, todo al mismo tiempo. Sentía que era la mejor parte de una historia épica de fantasía, la ascensión de un héroe a la grandeza. Dijo lo único que se le ocurrió, que fue simplemente “acepto”.

“Bueno, ya que eso está resuelto, es hora de irme. Lo harás muy bien, Cobb. Y…” Krypto dudó, obviamente sintiéndose presionado para decir algo en su despedida final. “Fue… fue lindo jugar con todos ustedes”.

Todos le respondieron que había sido lindo jugar con él también, cuando llegó hizo el momento de irse.

“Adiós, muchachos, y buena suerte”.

Krypto se había ido.

“No necesitamos suerte, ¿verdad, muchachos?” preguntó Blaze cuando ya eran solamente tres.

“Ciertamente yo no”, respondió Gamma.

“Creo que si nos mantenemos juntos estaremos bien”, dijo Cobb intentando sonar tranquilizador, mientras ocultaba sus nervios respecto a su nueva posición de liderazgo.

Lo que él no sabía era que los tres necesitarían suerte, y no solo porque les faltara un miembro en el equipo. En algún lugar de su pequeño mundo, una tormenta ya se estaba gestando.